

中國長江水下博物館

白鶴梁題刻

編著 陳曦震 陳之涵

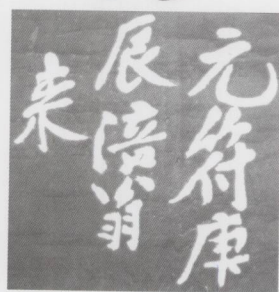


BAIHELiangTike
ZHONGGUO CHANGJIANG SHUIXIA BOWUGUAN

重慶出版社

中國長江水下博物館

白鶴梁題刻



編著 陳曦震 陳之涵

BAIHELiangTIKE
ZHONGGUO CHANGJIANG SHUIXIA BOWUGUAN

重慶出版社

總策劃：李書敏 周顯軍
主編：李書敏 陳曦震
編著：陳曦震 陳之涵
責任編輯：李書敏
封面設計：郭宜
裝幀設計：郭宜
攝影：陳曦震 陳之涵 向躍進 孫世學
楊潤渝 高建設 康祖斌 肖玉鋼
韓暉 尹兆昆

圖書在版編目(CIP)數據

白鶴梁題刻：中國長江水下博物館 / 李書敏，陳曦震主編.—重慶：重慶出版社，2003
ISBN 7-5366-6145-2

I.白... II.①李...②陳... III.碑刻—匯編—涪陵市 IV.K877.42

中國版本圖書館CIP數據核字(2003)第016992號

中國長江水下博物館——白鶴梁題刻

出版發行：重慶出版社（重慶市長江二路205號）

經銷：新華書店

郵購：重慶出版社發行部

制版印刷：深圳華新彩印制版有限公司

開本：889×1194mm 1/16

印張：11.75

版次：2003年6月第一版第一次印刷

印數：2000冊

書號：ISBN 7-5366-6145-2/J·994

定價：150.00圓

·版權所有·翻印必究·

如發現印裝差錯，可向承印廠調換

前言

(一)

地處北緯 $29^{\circ}43'$ ，東經 $107^{\circ}24'$ 的白鶴梁，是位于長江上游的重慶市涪陵區城北江中的一道天然石梁。順江直截約 1600 米，寬約 10—15 米，自西向東延伸，呈一字形與江流平行，有“阻浪聊呵鑒湖暖，逼水還翦蔽野荒”之譽。石梁距長江南岸 100 米；東臨長江與烏江的匯合處。由于常年受到江水的冲刷，石梁形成上、中、下三段。被譽為“長江一絕、中國一絕、世界一絕”的水下碑林“白鶴梁題刻”，主要分布在 220 米長的中段上。石梁水位標高 137.81 米，梁脊高出最低水位 2 米，低于最高水位 30 米。

“亘古石梁自悠悠，起落不驚任水流”的白鶴梁之所以聞名遐邇，緣其石梁之上曾先後記錄了從唐代廣德元年（公元 763 年）至今 1200 餘年間文人墨客之題刻約 174 段，3 萬餘言，題意雋永，書法絕妙，刻工精湛，保存完整。據“白鶴梁題刻”辨認與有關書志資料記載，宋代題刻有 103 段，元代有 5 段，明代有 17 段，清代有 24 段，民國 11 段，新中國有 3 段，年代不詳的有 11 段。其中有枯水水文價值的 114 段。它記錄了歷史上 74 個年份的枯水水位。

在現存的題刻中，唐代題刻遍尋石梁亦無明迹。但是，在南宋王象之《輿地勝記》中則有“唐大順三年鏤古詩甚多”的記載。在《太平寰宇記》中也有“(唐)廣德元年二月江水退，石魚見”的文字，說明白鶴梁上的題刻，在唐廣德元年前就有了。像這樣祇有文字資料記載而無題刻遺迹或拓片的還有 7 段，其散見于[清]陸增祥《八瓊室金石補正》和[清]姚觀元《涪州石魚文字所見錄》等書。在 1993 年 3 月，國家文物局組織專業科技人員對白鶴梁進行水底探測時，又發現有題刻斷散于江水深處。

現存的這些題刻排列無序，依地就勢，參差不齊。其中文字題刻 163 段，石魚 4 段（12 尾，其中附于文字題刻的綫刻魚 8 尾），觀音像 1 段，白鶴圖 1 段。文字大者幅約 2 米見方，小者幅長寬均不盈尺。最大圓雕石魚長 2.8 米，寬 0.95 米，其餘為浮雕綫刻魚，長 0.3—1 米不等。在 12 尾石魚中，以清康熙二十四年（公元 1685 年）涪州牧蕭星拱重刻的一含青蓮，一含靈芝的雙鯉的水文價值最高。據長江流域規劃辦公室重慶水文站實測，這對石魚的眼睛海拔高程為 137.91 米，與現在水位標尺零點的海拔高程相差甚微。而尤其珍貴的是，“白鶴題刻”恰恰記載了自唐廣德元年以來歷代石魚出水的狀況，由此推演，可以得出這 1200 餘年以來的長江枯水水位統計和枯水發生的周期，為我們今天研究長江航運、流域氣象、城市規劃、水利建設等都提供了確切可靠的科學依據，葛洲壩水利工程的建成和規模空前的長江三峽水利樞紐工程，也賴此得到了計算水量的史料數據。由此，白鶴梁也成了舉世罕有的古代水文資料庫，受到國際水文組織的高度贊譽，而

“長江一絕、中國一絕、世界一絕”的美譽，也由此而來。1980年，白鶴梁成為“四川省重點文物保護單位”；1988年，國務院公布白鶴梁題刻為“全國重點文物保護單位”。

(二)

“山懸餘脉垂半縑，綰拭湖鏡鑒六朝”的白鶴梁，這個詩化的名字緣何而來？雖然早已衆說紛紜，但大都與一個叫爾朱通微的人有關。在《重修涪州志》中有這樣的記載：全唐詩話：有胡二郎者，常見一道士醉卧通衢。二郎憐之，則取石支其首。道士醒，感之，因勸修道，且歌以諷之。二郎問爲何人。曰：我爾朱先生也。二郎後也得仙。其“且歌以諷之”的歌，志書亦有記載，其中有“欲窮丹砂訣，幽玄無處尋。不離鉛與汞，無出水中金。金欲制時須得水，水遇土兮終不起。但知火候不參差，自得還丹微妙理，人世分明知有死，剛祇留心戀朱紫。豈知光景片時間，將爲人生長似此”的句子，足見其是位煉丹的道士。又有民間故事相傳：在北魏時，爾朱通微不願與篡奪皇位的族兄爾朱榮合流，弃家學道，道成，號爾朱真人。爾朱煉丹售之于市，視貧富論價，至合州（今合川），價傲合州太守。太守不得，大怒，遂將爾朱真人囚籠拋江。不意竹籠不沉，或因浪而起，或隨水而浮，漂漂蕩蕩，順江而下，曲曲環環，洄漩周折，至涪州白鶴雲集之石梁，時浮時沒，循繞不去，被一名叫白石的漁人舉網而得之。白石剪籠出人，爾朱時正酣睡，久呼不應，擊磬方蘇，遂爲至交。白石仍自輕舟布網，爾朱繼續修真煉丹；晚則曲膝相對清談，倦則抵足攬江入夢。竹笛漁歌，銅磬經文，各得其趣，兩不相擾。一日，爾朱取丹與白石漁人佐酒暢飲，且歌且舞，佯癡佯狂，大有“耻取金杯承皇露，信有木槎渡仙津，人拋名繯纏利鎖，我掬清輝洗月痕”的情勢。醉後，跨白鶴仙去。白鶴梁便以此得名。此是一說。

另一說則是因景而得。言早年涪陵城四周林蔭蔽日，江水明澈。而涪陵八景大都與石梁毗鄰：北岸是“松屏列翠”、“鐵櫃樵歌”，西邊有“荔園春風”，東邊有“黔水澄清”，緊靠的是“鑒湖漁笛”，城邊有“桂樓秋月”。此其證一。其二，梁上題刻亦有佐證：元代時任涪州太守的張八歹在梁上曾題有“……方拂石間，適有木魚依柳條中流浮至……”的句子，說明當時長江沿岸是垂柳依依的綠色環境。所述二例當足以佐證當時的生態環境非常有利于白鶴聚集。有綠林大樹，可供其築巢栖息生衍；有魚有蝦，可供其覓食果腹；有鑒湖淺水，可供其嬉戲清潔；而長梁當是白鶴梳羽小憩不可或缺的最佳領地。因而白鶴石梁實乃涪陵歷史上蔚爲壯觀的一大景點。由此而有了白鶴梁一名源于“有白鶴常聚石梁”的說法。

傳說是優美動人的，可至今是“漁笛銅磬兩匿聲，佐酒無丹祇石鱗”的景況；風景也是養眼宜人的，但現在也是“若聞墨鯉翻唐韻，不見老鶴平水光”的境地。而有史可證的與白鶴梁稱謂相關的資料，書志所載略有不同，則說明白鶴梁的名字曾有一個較長的歷史演變過程。北魏酈道元著《水經注》記述：“白鶴灘，爾朱真人修煉于此，後乘鶴仙去。”南宋祝穆著《方輿勝覽》記述：“（涪陵）西一里白鶴灘，爾朱真人冲舉之處。”二書皆有爾朱真人“仙去”、“冲舉”之處爲“白鶴灘”的敘述。樂史編著的北宋地理總志《太平寰宇記》中記載：“開寶四年，黔南上言：江（長江）心有石魚見，上有古記云：廣德元年二月，大江水退，石魚見……”王象之編著的南宋地理總志《輿地紀勝》記載：“在涪陵縣下，江心有雙魚，刻石上……”據此，白鶴梁也有過“涪陵石魚”的稱謂。清同治版《重修涪州志》在白鶴梁條目下注釋：“爾朱真人浮江而下，漁人有白石者舉網得之，擊磬方醒，遂于梁前修煉，後乘白鶴仙去，故名。”民國版《涪陵縣續修涪州志》也注釋：“白鶴梁石魚，在城西江心，舊志：爾朱真人浮江而下，漁人有石姓者舉網得之，擊磬方醒，遂于梁前修煉，後乘鶴仙去，故名。”近又有資料提示，在南宋《輿地紀勝》“仙釋”條目下的記載和明《蜀中名勝》卷十九中的記載，二書所述亦與爾朱真人故事相同。而直接將“白鶴梁”三字用榜書深鑄于梁上的，則是清光緒辛巳年間的孫海。1988年，中華人民共和國國務院以“白鶴梁題刻”爲名作爲全國重點文物保護單位并向外公布，四川省人民政府在梁上立碑爲記。

由此，可得出白鶴梁有白鶴灘——涪陵石魚——白鶴梁——白鶴梁題刻這樣一個歷史演變過程。

(三)

白鶴梁是舊時涪陵八景之一“白鶴時鳴”的景點來源。據此，人們可以聯想出“高鳴常向月，善舞不迎人”的白鶴翔集于石梁的情景。輔以松屏枝別紅日，鑒湖漁舟唱晚的襯綴，也確是一幅人壽年豐，安居樂業的生動圖畫。歲月流逝，物換星移，舊時景點大多已不復存。但白鶴梁題刻本身的價值和隨着三峽工程的興建而產生的新的旅游資源的開發，白鶴梁這顆名揚海內外的三峽明珠將煥發出新的光彩，更加璀璨奪目。

細細品味白鶴梁題刻書法，不由得令人眼迷心醉，美不勝收。那些出自名家手筆者自不待言，就是許多不見經傳，不留姓氏的民間書畫家的作品，也不拘一格，各具風姿。就字體上講，草、行、楷、隸、篆皆備。從時間上來看，上迄宋、元，下至明、清，并延及近代。就風格而言，有的雄渾，有的遒勁，有的剛健，有的雋秀。真是龍飛鳳舞以成趣，姿態萬千而生輝，囊括了唐宋以來千餘年間各派書家的遺墨。以涪翁黃庭堅的字為例，此處雖寥寥數字，却是黃山谷書法藝術臻于成熟時期的手筆，是其最擅長的行草之一。其圓潤豐逸、或緩或促的筆勢，以及時放時收、大開大合的結構，其字幅空間淋漓盡致地展示了詩人滴貶于涪期間的復雜心情。後人便有了“涪翁志忑書來去，游子囫圇較短長”的感喟。而民國丁丑年（公元1937年）涪陵人劉樹培草書玉山老人劉鎔經題《游白鶴梁》銘文亦是非同凡響。放眼望去，宛若龍蛇飛舞，波瀾起伏。既擺脫了章草的拘謹，又無狂草的放縱，首尾相應，左右避讓，點畫之間，似見其揮筆疾馳之勢。整個布局，就像一幅精心構思的畫面，大小攜帶，疏密相間，錯落有致，形成有主次，有輕重，有節奏感的章法，草書變化的精妙之處躍然石上。

白鶴梁題刻文字質樸，言簡意賅。尤其是上百段圍繞“石魚出水兆豐年”的題刻，反復論證了“石魚現，果大稔”的歷史事實。也有“魚出不節用，年豐難為豐，魚沒知節用，年凶未必凶”、“民安即是豐”的不信天命而貴人的民本思想；亦有“有人來此聽春聲，洗石而書石不驚。山水偶然留小駐，何須題姓復題名”的曠達。更有“摧伏倭寇，奠定和平，石魚出兮！”這借石魚兆瑞而發出擲地有聲的民族誓言！

白鶴梁題刻極富民族風格，頗具神秘色彩；內涵豐富，雅俗共賞，加之地勢獨特，更顯珍貴。專家評價說：像這樣集歷史、科學、藝術于一體的文物，稱得上國之瑰寶了！

(四)

舉世矚目的三峽水利樞紐工程竣工、蓄水後，被納入三峽庫區文物保護重點之重的水下碑林白鶴梁，將隱沒于浩渺的江水之中。為保護這一珍貴的文化遺產，在1994年前，國家領導人和有關專家學者已提出將白鶴梁建成“水下博物館”的科學性建議和設想——

“白鶴梁題刻標本不能離開母體”；“白鶴梁題刻離開母體就沒有價值了”；“白鶴梁有條件建水下博物館”；“排除切割搬遷的設想”；“搞個沉箱式的建築，既保護了文物又可以成為另一個旅游景點”……

白鶴梁砂岩裂縫灌漿，石梁砂岩硬頁層鑽探鉚固，控制題刻表體斷裂下滑；鑿開中風化層和微風化層，基石置于江底特堅石岩上，建一個沉箱式橢圓球殼水下封閉罩體。罩體兩端各開一水下隧道直達南岸，是為水下博物館之進出口。設計一個與歷史上水位枯、洪規律對應的控水裝置，有規律地展現小枯、大枯、極枯的水位景觀；通道內設立“水族展覽館”，展示稀有魚類和海洋水族生物；建立白鶴梁題刻年代、內容與題記人姓名、生平簡介陳列館，塑歷代游白鶴梁的著名人物像；開設題刻復制品紀念品銷售部，以及餐飲服務等配套設施。堅持突出特色，挖掘獨有資源，發揮“水下”優勢，刻意求新，融游樂性、觀賞性于一爐，集趣味性、知識性于一體，聲、色、物、路和諧相宜，新、奇、特、知相映生輝；繼承傳統文化，結合現代文明；享受“洞天”情趣，領略“龍宮”風采；忽若乘鶴沖舉仙去，又恍若隨瑞鯉竹報豐年。其情其景，若幻若真。新的白鶴梁保護方案正在緊鑼密鼓地實施，待竣工之後，屆時重游，當別有一番感觸……

金線銀弦彈石魚
銅板鐵琶唱滄桑

王明筆

尔生时，尔亦食海。默来兴，心乘鹤。悠悠子，望易归。期

政七年以前
白鶴島文物
保護工程
題
吳永良
黃一廣
繪

三日司理蒲
率涪陵令周
卒天成同觀

訪勝及春遊雙魚
古石留能觀時顯
晦不逐浪沉浮守
介難投餌呈祥類

六興姚昌遇
彭城錢好問偕
親觀故跡

湖清流而傲甲砥
波以安閑旋因上
住為依山苗卜豐
之兆待作化龍之

目

錄

前 言	1-3
圖 版	1-175
白鶴梁放醉（自度曲）	176
編 後	177



遠眺白鶴梁



白鶴梁上、中、下
三段全景



白鶴梁中段（題刻段）

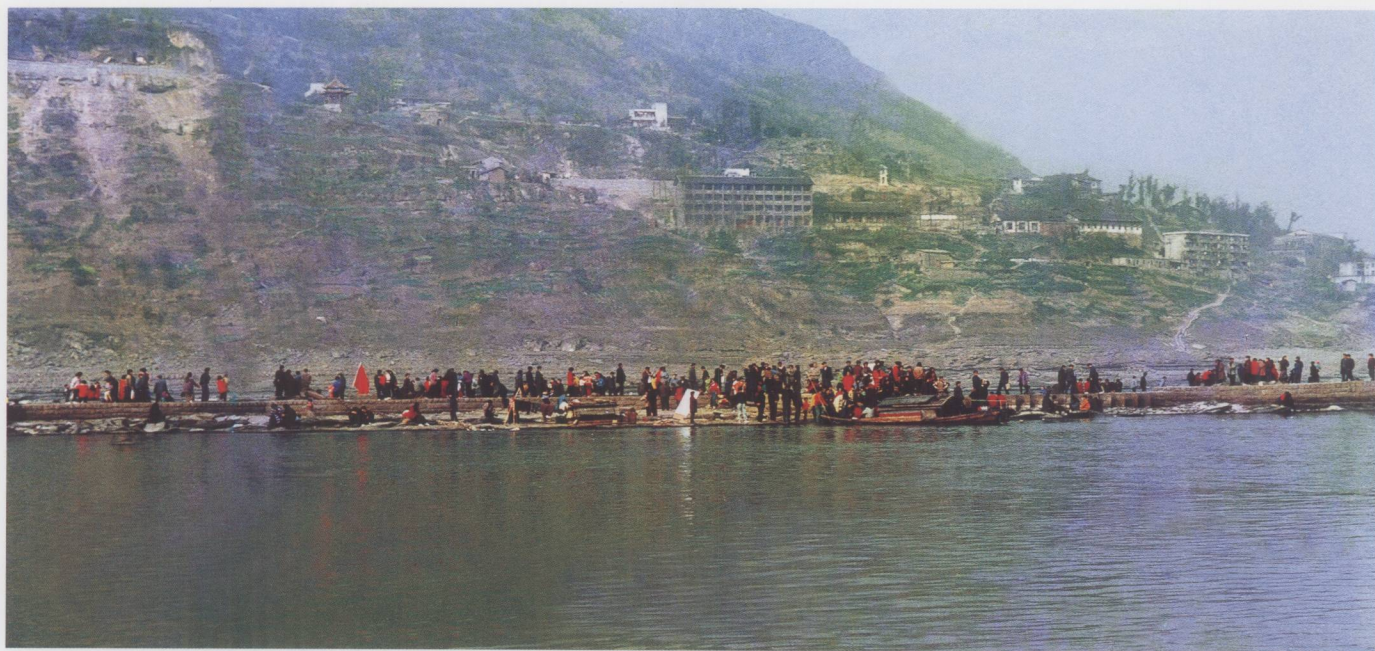




俯瞰白鶴梁（由東向西）



長江中看白鶴梁（自西向東）



白鶴梁春游

白鶴梁題刻標志以東概貌



白鶴題刻群



白鶴題刻群



浮雕石魚以東石梁



夕陽下的浮雕石魚